



Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland
Kirche Hl. Nikolai, Amerbachstrasse 72, CH-4057 Basel
<http://www.russische-kirche-basel.ch>

Postadresse: ROKA Hl. Nikolai in BS, Hammerstrasse 167, CH-4057 Basel
Postkonto: Gemeinde der russisch-orthodoxen Kirche im Ausland Hl. Nikolai, 4000 Basel
CH71 0900 0000 4003 0205 7

Gottesdienstordnung für Januar 2020

Расписание богослужений на январь 2020 года

Donnerstag Четверг	02. Jan. 02 янв.	19:00 Uhr 19:00 ч.	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai Чтение акафиста св. Николаю
Samstag Суббота	04. Jan. 04 янв.	17:00 Uhr 17:00 ч.	Totengedenken, Vigil, Beichte Панихида, всенощное бдение, исповедь
Sonntag Воскресенье	05. Jan. 05 янв.	10:00 Uhr 10:00 ч.	Göttliche Liturgie. 29. Woche nach Pfingsten, vor Weihnachten, der heiligen Väter Божественная литургия. Неделя 29-я по Пятидесятнице, перед Рождеством Христовым, святых отец
Montag Понедельник	06. Jan. 06 янв.	21:00 ч. 23:30 Uhr 21:00 ч. 23:30 ч.	Vigil Liturgie des Hl. Basilius des Grossen. Weihnachten. Geburt Christi Всенощное бдение Литургия свт. Василия Великого. Рождество Христово
Donnerstag Четверг	09. Jan. 09 янв.	19:00 Uhr 19:00 ч.	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai Чтение акафиста св. Николаю
Samstag Суббота	11. Jan. 11 янв.	17:00 Uhr 17:00 ч.	Totengedenken, Vigil, Beichte Панихида, всенощное бдение, исповедь
Sonntag Воскресенье	12. Jan. 12 янв.	10:00 Uhr 12: 00 Uhr 10:00 ч. 12:00 ч.	Göttliche Liturgie. 30. Woche nach Pfingsten. Nach Weihnachten Weihnachtsfeier mit Weihnachtsbaum für Kinder Божественная литургия. Неделя 30-я по Пятидесятнице. После Рождества Рождественская ёлка для детей
Donnerstag Четверг	16. Jan. 16 янв.	19:00 Uhr 19:00 ч.	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai Чтение акафиста св. Николаю
Samstag Суббота	18. Jan. 18 янв.	17:30 Uhr 17:30 ч.	Totengedenken, Vigil, Beichte. Heiligabend vor Taufe Jesu Панихида, всенощное бдение, исповедь. Крещенский сочельник
Sonntag	19. Jan.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. Неделя 31-я по Пятидесятнице. Epiphanie (Erscheinung des Herrn), die Taufe Jesu, die grosse Wasserweihe

Achtung: Anträge für die jährliche Weihe von Wohnungen und Häusern werden von V. Pavel via Telefon angenommen.

Внимание: принимаются заявки для ежегодного освящения квартир и домов по телефону отца Павла.

Evtl. zusätzliche, kurzfristig anberaumte Gottesdienste werden per Email mitgeteilt sowie auf diesem Plan (aktualisiert) auf www.russische-kirche-basel.ch im Internet annonciert.

Vозможные изменения в плане будут отправлены по электронной почте, а также опубликованы на www.russische-kirche-basel.ch в интернете.

Diejenigen, die beichten und an der heiligen Kommunion teilnehmen möchten, werden gebeten eine Stunde früher in der Kirche zu sein.

Всех, кто хочет исповедоваться и причаститься, просят быть в церкви на час раньше.

Die Eingangstür zur Kirche öffnet sich, wenn man die Klingel und die Tür gleichzeitig drückt. Нажимая на звонок, одновременно открывайте дверь!

Priester: V. Pavel Golynsky
Священник: о. Павел Голинский
+41 (0) 76 229 67 55; +49 (0) 152 037 516 10
pavel.golynsky@gmail.com



Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland
Kirche Hl. Nikolai, Amerbachstrasse 72, CH-4057 Basel
<http://www.russische-kirche-basel.ch>

Postadresse: ROKA Hl. Nikolai in BS, Hammerstrasse 167, CH-4057 Basel
Postkonto: Gemeinde der russisch-orthodoxen Kirche im Ausland Hl. Nikolai, 4000 Basel
CH71 0900 0000 4003 0205 7

Gottesdienstordnung für Januar 2020

Расписание богослужений на январь 2020 года

		12:30 Uhr	Der Kreuzprozession zum Rhein. Die jährliche Einweihung von Wohnungen und Häusern zur Taufe des Herrn
Воскресенье	19 янв.	10:00 ч.	Божественная литургия. Богоявление, Крещение Господне, Великое освящение воды
		12:30 ч.	Крестный ход на Рейн. Ежегодное освящение квартир и домов на Крещение Господне
Donnerstag	23. Jan.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	23 янв.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Samstag	25. Jan.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	25 янв.	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
Sonntag	26. Jan.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 32. Woche nach Pfingsten
Воскресенье	26 янв.	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 32-я по Пятидесятнице

Achtung: Anträge für die jährliche Weihe von Wohnungen und Häusern werden von V. Pavel via Telefon angenommen.

Внимание: принимаются заявки для ежегодного освящения квартир и домов по телефону отца Павла.

Evtl. zusätzliche, kurzfristig anberaumte Gottesdienste werden per Email mitgeteilt sowie auf diesem Plan (aktualisiert) auf www.russische-kirche-basel.ch im Internet annonciert.

Возможные изменения в плане будут отправлены по электронной почте, а также опубликованы на www.russische-kirche-basel.ch в интернете.

Diejenigen, die beichten und an der heiligen Kommunion teilnehmen möchten, werden gebeten eine Stunde früher in der Kirche zu sein.

Всех, кто хочет исповедоваться и причаститься, просят быть в церкви на час раньше.

Die Eingangstür zur Kirche öffnet sich, wenn man die Klingel und die Tür gleichzeitig drückt. Нажимая на звонок, одновременно открывайте дверь!

Priester: V. Pavel Golynsky
Священник: о. Павел Голинский
+41 (0) 76 229 67 55; +49 (0) 152 037 516 10
pavel.golynsky@gmail.com